

Neu
New
Neuve
Nuova
Nieuw



Erneuern
Replace
Remplacer
Sostituire
Vervangen

Zahnärzte empfehlen, die Aufsteckbürste alle 3 Monate zu erneuern.

Dentists recommend changing your brush head every 3 months.

Les dentistes recommandent de changer de brossette tous les 3 mois.

I dentisti raccomandano di cambiare la testina ogni 3 mesi.

Tandartsen bevelen aan om de opzetborstel iedere 3 maanden te vervangen.

3-746-160/00/XII-07/M
D/GB/F/I/NL

Oral-B® ProfessionalCare

D 16.513

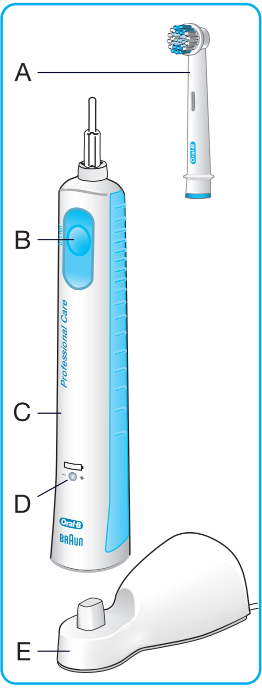
Type 4729

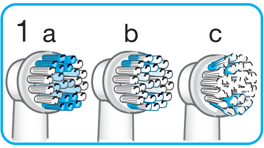
powered by BRAUN

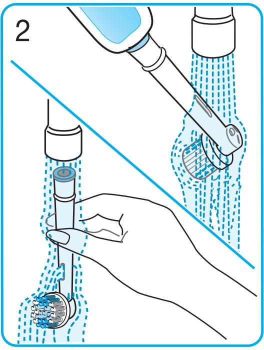
D A	**00 800 27 28 64 63**
CH	**08 44 - 88 40 10**
UK	**0 800 416 434**
IRL	**1 800 509 448**
F	**0 810 365 855**
B	**0 800 14 592**
L	**4 00 50 51**
I	**800 124 600**
NL	**0800-4 45 53 88**
HK	**852-25249377** (Audio Supplies Company Ltd.)

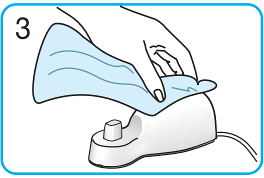
Internet:
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany


A
B
C
D
E
Professional Care
Oral-B
BRAUN


1
a
b
c


2


3

Deutsch

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Wichtig

- Prüfen Sie gelegentlich, ob das Netzkabel Schadstellen aufweist. Ein beschädigtes oder defektes Ladeteil (E) darf nicht mehr benutzt werden. Bringen Sie das Ladeteil in diesem Fall zum Oral-B Braun Kundendienst.
- Das Gerät ist für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet.
- Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Grundsätzlich raten wir aber, das Gerät von Kindern fern zu halten.
- Falls das Gerät fallen gelassen wurde, sollten Sie die Aufsteckbürste vor dem nächsten Gebrauch wechseln, auch wenn kein sichtbarer Schaden zu erkennen ist.

Gerätebeschreibung

A Aufsteckbürste
B Ein-/Aus-Schalter
C Handstück
D Ladekontroll-Leuchte
E Ladeteil

Technische Daten:
Technische Details sind auf der Unterseite des Ladeteils angegeben.
Elektrische Spannung des Handstücks: 1,2 V

Anschließen und Laden

Ihre Zahnbürste hat ein wasserfestes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

- Schließen Sie das Ladeteil (E) an die Netzspannung an und setzen Sie das Handstück (C) auf das Ladeteil.
- Die grüne Ladekontroll-Leuchte (D) blinkt während des Aufladevorgangs. Wenn Sie das Handstück dann nach Gebrauch wieder auf

das Ladeteil setzen, blinkt das grüne Licht erneut, um wiederum den Ladevorgang anzuzeigen.

- Wenn die Zahnbürste vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne Ladekontroll-Lampe permanent. Ein kompletter Ladevorgang dauert ca. 12 Stunden und ermöglicht Ihnen eine Nutzung von ca. 1 Woche bei normalem Putzen (zweimal pro Tag für 2 Minuten).
- Die rote Ladekontroll-Leuchte (D) beginnt zu blinken, wenn der Ladezustand des Akkus niedrig ist. Es ist Zeit, Ihre Zahnbürste wieder aufzuladen.
- Für den täglichen Gebrauch empfehlen wir, das Handstück auf dem angeschlossenen Ladeteil stehen zu lassen. Ihre Zahnbürste hält dann immer die volle Leistung bereit. Ein Überladen ist nicht möglich.
- Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, trennen Sie mindestens alle 6 Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück vollständig durch normale Benutzung.

Benutzung

Sie können die Zahnbürste mit einer beliebigen Zahnpasta Ihrer Wahl verwenden.

- Um ein Verspritzen der Zahnpasta zu vermeiden, führen Sie die Bürste an die Zähne, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Führen Sie die Aufsteckbürste langsam von Zahn zu Zahn. Halten Sie die Aufsteckbürste jeweils für einige Sekunden auf der Zahnoberfläche, bevor Sie sie zum nächsten Zahn führen.
- Putzen Sie das Zahnfleisch ebenso wie die Zähne – zuerst die Kauflächen, dann die Außenseiten und schließlich die Innenseiten.
- Drücken Sie nicht zu fest auf und schrubben Sie nicht; lassen Sie einfach die Zahnbürste das Putzen für Sie übernehmen.
- Putzen Sie mindestens 2 Minuten lang, um den Zahnbelag sorgfältig zu entfernen.

Professional Timer
Ein kurzes, stotterndes Geräusch erinnert Sie in 30-Sekunden-Intervallen daran, alle vier Kieferquadranten des Mundes gleich lang zu putzen; für eine gründlichere Gesamtreinigung. Ein längeres, stotterndes Geräusch zeigt das Erreichen der vom Zahnarzt empfohlenen, zweiminütigen Mindestputzzeit an.

Beide Timer speichern die ausgeführte Putzzeit, selbst wenn das Handstück während des Putzens kurz ausgeschaltet wird. Nur wenn die Unterbrechung länger als 30 Sekunden dauert, geht der Timer in die Ausgangsstellung zurück.

Andruckkontrolle
Um optimale Reinigungsergebnisse zu erzielen, verfügt die Oral-B ProfessionalCare über eine sensitive Andruckkontrolle, die einen angemessenen Andruck sicherstellt. So schützen Sie Ihr Zahnfleisch vor übermäßigem Putzen und die Zahnbürste lässt sich leicht führen. Wenn Sie die Bürste zu fest andrücken, werden die ultraschnellen Seitwärtsbewegungen fortgesetzt, aber die sanft pulsierenden Vor- und Rückwärtsbewegungen setzen aus. Das dadurch veränderte Laufgeräusch zeigt an, dass Sie den Druck vermindern sollten.

In den ersten Tagen der Verwendung Ihrer Zahnbürste kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. In der Regel hört dies nach einigen Tagen auf. Falls es länger als 2 Wochen andauert, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen.

Zahnärzte empfehlen, Zahnbürsten alle 3 Monate zu wechseln. Die blauen INDICATOR-Borsten helfen Ihnen, den Zustand der Aufsteckbürste zu kontrollieren und ihre Reinigungsleistung aufrechtzuerhalten. Bei normalem Putzen – zweimal täglich mindestens 2 Minuten lang – wird die blaue Farbe der Borsten in ungefähr 3 Monaten bis auf die Hälfte zurückgehen. Dies zeigt an, dass es Zeit ist, die Aufsteckbürste auszuwechseln (1a-1c).

Reinigen

Spülen Sie die Aufsteckbürste oder das Zubehörteil nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück gründlich unter fließendem Wasser für einige Sekunden ab. Dann das Handstück ausschalten, Aufsteckbürste oder Zubehörteil abziehen und beide Teile separat unter fließendem Wasser spülen (2) und dann abtrocknen. Von Zeit zu Zeit sollte das Ladeteil mit einem feuchten Tuch abgewischt werden (3).

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMC 2004/108/EC und Niederspannung 2006/95/EC.

Dieses Gerät enthält Akkus. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Oral-B Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

Garantie

Wir gewährleisten eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Während des Garantiezeitraums beseitigen wir kostenlos durch Material- oder Herstellungsmängel verursachte Betriebsstörungen durch Reparieren oder durch den Austausch des gesamten Geräts je nach unserer Wahl. Diese Garantie gilt für jedes Land, in dem dieses Gerät von Braun oder einem beauftragten Händler vertrieben wird. Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, normale Abnutzung oder Gebrauch, vor allem der Aufsteckbürsten, sowie Mängel, die eine unerhebliche Auswirkung auf den Wert oder den Betrieb des Geräts haben. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von unbefugten Personen vorgenommen oder keine Original-Oral-B-Ersatzteile benutzt werden.

Um in den Genuss der Garantie während des Garantiezeitraums zu kommen, bringen oder senden Sie das vollständige Gerät mit Kaufnachweis zu einem offiziellen Oral-B Braun Kundendienstcenter.

English

Please read the use instructions carefully before first use.

Important
- Periodically check the cord for damage. A damaged or non-functioning unit shall no longer be used. Take the charging unit (E) to an Oral-B Braun Service Centre.
- This product is not intended for use by children under age three.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children.
- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.

Description
A Brush head
B On/off button
C Handle
D Charge indicator
E Charging unit

Specifications
Power supply: see bottom of charging unit
Handle voltage: 1.2 V

Connecting and charging
Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and is designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (E) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (C) on the charging unit.
- The green charge indicator (D) light flashes while the handle is being charged. If you then use your brush and place it back on the charging

unit, the green charging light will again flash to let you know it is charging.

- When the handle is fully charged, the green charge indicator light shines continuously. A full charge takes at least 12 hours and enables approximately one week of regular brushing (twice a day, 2 minutes).
- The red charge indicator (D) light starts blinking when the rechargeable battery is low. Now it is time to recharge your toothbrush.
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle by regular use at least every 6 months.

Using the toothbrush

The toothbrush can be used with any kind of toothpaste.

- To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching the appliance on.
- Slowly guide the brush head from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface.
- Brush the gums as well as the teeth, first the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces.
- Do not press too hard or scrub, simply let the brush do all the work.
- To thoroughly remove plaque, brush for at least two minutes.

Professional Timer
A short stuttering sound at 30-second intervals, which you can hear and feel, reminds you to brush the four quadrants of your mouth equally for a thorough consistent clean. A long stuttering sound indicates when the dentist recommended 2-minute brushing time has been reached.
The timer memorises the elapsed brushing time, even when the handle is briefly

switched off during brushing. Only when pausing longer than 30 sec. the timer resets to the initial starting point.

Pressure Sensor
For optimal brushing results your toothbrush has a pressure control feature to help you brush gently. This helps protect your gums from excessive brushing and makes your toothbrush easy to operate. If too much pressure is applied, the oscillating movement of the brush head will continue but the pulsation will stop. In addition to feeling it, you can also hear a different sound.

In the first days of using the toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after two weeks, please consult your dentist or hygienist.

Dentists recommend that you replace any toothbrush every 3 months. The INDICATOR bristles help you monitor and improve your brushing performance. With proper brushing, twice a day for two minutes, the blue colour on the INDICATOR bristles will fade halfway approximately within 3 months, signaling it is time to change the brush head (1a-1c).

Replacement brush heads are available at your retailer or Oral-B Braun Service Centres.

Cleaning

After use, rinse the brush head for several seconds under running water with the handle switched on. Then switch off the handle and remove the brush head. Rinse both parts separately under running water (2) and wipe them dry. From time to time, also clean the charging unit with a damp cloth (3).

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 2004/108/EC and Low Voltage 2006/95/EC.

This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at an Oral-B Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.

Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Service Centre.

Français

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation avant le premier usage.

Important

- Vérifier le cordon d'alimentation régulièrement. En cas d'endommagement ou de non fonctionnement du chargeur, ce dernier ne doit

plus être utilisé. En cas de problème, portez le chargeur (E) à un centre de service agréé Oral-B Braun.

- Ne pas utiliser chez l'enfant de moins de 3 ans.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales ou physiques réduites sans la supervision d'une personne responsable pour leur sécurité.
  De manière générale, nous recommandons de garder l'appareil hors de portée des enfants.
- Si vous laissez tomber l'appareil, la brossette devra être remplacée avant de réutiliser la brosse à dents même si vous ne voyez pas de dommage.

Description

A Brossette
B Bouton marche/arrêt
C Corps de brosse
D Indicateur de charge
E Chargeur

Caractéristiques
Alimentation du chargeur : voir sous le chargeur
Tension du corps de brosse : 1,2 V

Branchement et charge

Votre brosse à dents est dotée d'un manche étanche, elle est donc électriquement sûre et peut être utilisée sans risque dans la salle de bain.

- Branchez le chargeur (E) sur une prise de courant. Placez le corps de brosse (C) sur le chargeur.
- L'indicateur de charge vert (D) clignote pendant la charge du corps de brosse. Si vous utilisez votre brosse à dents et la replacez sur le chargeur, le voyant vert recommence à clignoter pour vous signaler que la brosse est en charge.
- Lorsque la brosse est complètement chargée, l'indicateur de charge reste allumé en permanence. Il faut environ 12 heures pour que la brosse se recharge totalement, assurant alors approximativement une semaine de brossage

régulier (2 minutes, 2 fois par jours).
- L'indicateur de charge rouge (D) commence à clignoter quand la batterie est faible. C'est le moment de recharger le corps de brosse.
- Pour une utilisation quotidienne, le corps de brosse peut rester posé sur le chargeur pour que la brosse à dents conserve sa pleine capacité. Il n'y a aucun risque de surcharge.
- Afin de conserver la pleine capacité des batteries rechargeables, débrancher le chargeur et utiliser la brosse à dents régulièrement jusqu'à décharge complète, au moins tous les 6 mois.

Utilisation de la brosse à dents électrique

La brosse à dents électrique peut être utilisée avec n'importe quel type de dentifrice.

- Introduire la brosse à dents dans la bouche avant de la mettre en marche, de façon à éviter les projections de dentifrice.
- Déplacer la brosse à dents lentement d'une dent à l'autre, en maintenant la brosse à dents pendant quelques secondes sur chaque dent.
- Brosser vos gencives aussi bien que vos dents, d'abord les surfaces extérieures, puis les surfaces intérieures, et enfin les surfaces de mastication.
- Ne pas appuyer trop fort, ni frotter, laisser simplement la brosse faire son travail.
- Pour éliminer complètement la plaque dentaire, brosser vos dents au moins deux minutes.

Minuteur Professionnel
Grâce à un bref signal discontinu (pulsatif et sonore), le minuteur vous invite à brosser vos dents par quadrant. Toutes les 30 secondes, il signale par une brève interruption du brossage normal qu'il est temps de passer au prochain quadrant. La fin du temps de brossage de deux minutes (temps recommandé par les chirurgiens-dentistes) est

indiquée par une interruption plus longue du brossage.

Le minuteur enregistre le temps de brossage, même quand la brosse à dents est brièvement arrêtée pendant le brossage. C'est seulement si le temps de pause est supérieur à 30 secondes que le minuteur se remet au point de départ.

Capteur de pression
Si vous exercez une pression trop forte sur vos dents, le mouvement oscillatoire de la brosse à dents continuera, mais les impulsions s'arrêteront. En plus de le sentir, vous pourrez aussi entendre la différence.

Durant les premiers jours d'utilisation de la brosse à dents électrique, il peut arriver que les gencives saignent légèrement. En général, après quelques jours, ce saignement s'arrêtera. Cependant, s'il persiste au bout de deux semaines, consultez votre chirurgien-dentiste.

Les chirurgiens-dentistes recommandent de changer de brosse au moins tous les 3 mois. Les poils INDICATOR de la brossette vous aident à contrôler et à améliorer la performance de votre brossage. Avec un brossage correct, deux minutes deux fois pas jour, la couleur va s'effacer sur la mi-hauteur supérieure des poils au bout de 3 mois d'utilisation, indiquant qu'il est temps de remplacer la brossette (1a-1c).

Les recharges de brossettes Oral-B sont disponibles chez votre détaillant ou dans les Centre de Service Oral-B Braun.

Entretien

Après le brossage, rincez soigneusement votre brossette sous l'eau courante pendant plusieurs secondes en maintenant la brosse allumée. Arrêtez la brosse et retirez la brossette. Rincez chaque partie séparément sous l'eau courante (2) puis essuyez-les. Nettoyez régulièrement le chargeur à l'aide d'un chiffon humide (3).

Oral-B ProfessionalCare D 16.513

Garantiekarte
Guarantee Card
Carte de garantie
Carta di garanzia
Garantiebewijs

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Data d'acquisto
Koopdatum

Service notes

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Timbo e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar

Oral-B ProfessionalCare D 16.513

Registrierkarte
Registration Card
Carte de contrôle
Cartolina di registrazione
Registratiekaart

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Data d'acquisto
Koopdatum

Name und vollständige Anschrift des Käufers
Name and full address of purchaser
Nom et adresse complète de l'acheteur
Nome e indrizzo completo dell'acquirente
Naam en volledig adres van de koper

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Timbo e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar

Sauf modifications.

Cet appareil est conforme aux normes européennes fixées par la Directive EMC 2004/108/EC et par la Directive Basse Tension 2006/95/EC.

Cet appareil contient une batterie rechargeable. Dans un souci de protection de l'environnement, ne jetez pas la batterie avec vos déchets ménagers lorsqu'elle arrive en fin de vie. Jetez-la dans un Centre de Service Oral-B Braun, sur des sites de recyclage ou dans des conteneurs approuvés, conformément aux réglementations locales.

Garantie
Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en nous réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie couvre tous les pays dans lesquels cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur agréé.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale, particulièrement pour les brossettes, ainsi que les défauts ayant un impact négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agrées par Braun ou si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour bénéficier de la garantie pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil complet avec votre preuve d'achat à un Centre de Service clientèle Oral-B Braun agréé.

Italiano

Prima di utilizzare lo spazzolino per la prima volta, Vi raccomandiamo di leggere attentamente le istruzioni d'uso.

Importante
- Controllare periodicamente che il cavo elettrico non sia danneggiato. Non usare basi danneggiate o non funzionanti. Portare la base di ricarica (E) presso un centro di assistenza Oral-B Braun.
- Questo prodotto non deve essere usato dai bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Questo prodotto non deve essere usato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche o mentali, a meno che non ci sia la supervisione da parte di un adulto per la loro sicurezza. In generale, raccomandiamo di tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di caduta del prodotto, sostituire la testina prima del successivo utilizzo anche in caso non vi siano danni visibili.

Descrizione

A Testina
B Interruttore
C Manico
D Indicatore di ricarica
E Base di ricarica

Caratteristiche
Potenza: vedere il fondo dell'unità di ricarica
Voltaggio del manico: 1,2 V

Connessione e ricarica

Lo spazzolino è impermeabile, elettricamente sicuro ed è creato per essere usato in bagno senza problemi.

- Collegate l'unità di ricarica (E) ad una presa di corrente e posizionate il manico (C) dello spazzolino nell'unità di ricarica.
- La spia verde dell'indicatore di ricarica (D) lampeggia mentre lo spazzolino è in carica. Se usate lo spazzolino prima che la ricarica sia completata e lo rimettete nell'unità di ricarica, la luce verde lampeggerà di nuovo per informarvi che lo spazzolino si sta ricaricando.

- Quando lo spazzolino è completamente ricaricato, la luce verde dell'indicatore di ricarica rimane fissa. Una ricarica completa richiede almeno 12 ore e permette circa una settimana di regolare utilizzo (2 volte a giorno per 2 minuti).
- La spia rossa dell'indicatore di ricarica (D) inizia a lampeggiare quando la batteria è poca. E' il momento di ricaricare lo spazzolino.
- Per l'uso quotidiano, lo spazzolino può essere riposto nell'unità di ricarica per mantenerlo al massimo livello di efficienza. Non è possibile il sovraccarico.
- Per mantenere la massima efficienza delle batterie ricaricabili, scollegare almeno ogni 6 mesi l'unità di ricarica dalla presa di corrente e scaricare completamente lo spazzolino.

Utilizzo dello spazzolino

Lo spazzolino può essere utilizzato con qualsiasi tipo di dentifricio.

- Per evitare schizzi, accendete lo spazzolino dopo aver posizionato la testina sui denti.
- Guidate lentamente la testina da dente a dente, lasciando agire lo spazzolino alcuni secondi su ogni dente.
- Spazzolate sia il bordo gengivale sia i denti, prima la parte esterna, poi la parte interna, quindi la superficie di masticazione.
- Non esercitate una pressione eccessiva e non strofinate, lasciate semplicemente che lo spazzolino svolga la sua azione.
- Per rimuovere la placca accuratamente, spazzolate per almeno 2 minuti.

Professional Timer

Ad intervalli di 30 secondi, un breve segnale, che potete sentire e percepire, vi indica di passare al quadrante successivo della bocca, per aiutarvi ad effettuare una pulizia uniforme di tutti e quattro i quadranti. Un lungo segnale acustico vi indica che avete raggiunto i 2 minuti di spazzolamento,

tempo raccomandato dai dentisti.

Il timer memorizza il tempo di spazzolamento trascorso, anche quando lo spazzolino si spegne momentaneamente durante l'uso. Solo quando lo spazzolino rimane spento per più di 30 secondi, il timer si azzera.

Sensore di Pressione
Per aiutarvi ad ottenere risultati ottimali, lo spazzolino è dotato di una funzione di controllo della pressione per aiutarvi ad effettuare uno spazzolamento delicato. Questa caratteristica aiuta a proteggere le gengive da un'azione eccessiva e semplifica l'uso dello spazzolino. Se si applica troppa pressione, il movimento oscillante continua, mentre la pulsazione viene interrotta. Il cambiamento, oltre ad essere percepito, sarà avvertito anche attraverso un suono differente.

Durante i primi giorni di utilizzo dello spazzolino, le gengive potrebbero sanguinare leggermente. In generale dopo qualche giorno il sanguinamento dovrebbe cessare. Se il disturbo dovesse persistere per più di 2 settimane, consultate il vostro dentista o igienista.

I dentisti raccomandano di sostituire qualsiasi spazzolino ogni 3 mesi. Le setole INDICATOR aiutano a monitorare e migliorare i risultati del vostro spazzolamento. Con uno spazzolamento adeguato, due volte al giorno per due minuti, il colore blu delle setole INDICATOR si riduce fino a metà in un periodo di 3 mesi, segnalando che è il momento di cambiare la testina (1a-1c).

Le testine di ricambio sono disponibili presso i rivenditori e i centri di assistenza Oral-B Braun.

Pulizia

Dopo l'uso, risciacquate la testina per alcuni secondi sotto l'acqua corrente con lo spazzolino acceso.
Spegnete quindi lo spazzolino e rimuovete la testina.

Risciacquate entrambe le parti separatamente sotto l'acqua corrente (2) ed asciugatele. Di tanto in tanto si consiglia di pulire anche l'unità di ricarica con un panno umido (3).

Soggetto a modifica senza preavviso.

Questo prodotto è conforme alle normative EMC come stabilito dalla Direttiva Europea 2004/108/EC e dalla Direttiva Bassa Tensione 2006/95/EC.

Il presente prodotto contiene batterie ricaricabili. Nell'interesse della salvaguardia ambientale, al termine della vita utile si prega di non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Lo smaltimento può essere realizzato presso un centro di assistenza tecnica Oral-B Braun oppure presso i centri di raccolta appositamente predisposti.

Garanzia
Forniamo una garanzia valevole per 2 anni dalla data di acquisto del prodotto. Nel periodo di garanzia verranno elininati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica, riparando il prodotto o sostituendo l'intero apparecchio.

Questa garanzia è estesa a tutti i paesi nei quali il prodotto è fornito da Braun o da un suo distributore autorizzato.

Questa garanzia non copre: i danni derivanti da un uso improprio del prodotto, la normale usura di funzionamento – in particolare delle testine – e i difetti marginali che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio. La garanzia decade se vengono effettuate delle riparazioni da persone non autorizzate o con parti non originali Braun.

Per usufruire del servizio durante il periodo di garanzia,

portare o spedire il prodotto con la ricevuta di acquisto ad un centro di assistenza Oral-B Braun autorizzato.

Nederlands

Lees voor gebruik deze handleiding zorgvuldig.

Belangrijk
- Controleer regelmatig het snoer op schade. Beschadigde of niet-functionerende apparatuur kunt u beter niet langer gebruiken. Breng de oplader (E) naar een Oral-B Braun Service Centrum.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met minder fysieke of mentale mogelijkheden, tenzij een verantwoordelijk persoon er op kan toezien dat hun veiligheid wordt bewaakt. Over het algemeen bevelen we aan om dit apparaat buiten het bereik van kinderen te houden.
- Als het product is gevallen dient u de opzetborstel te vervangen voor uw volgende gebruik ook als er geen schade zichtbaar is.

Beschrijving

A Opzetborstel
B Aan/uit knop
C Tandenborstel
D Oplaad indicatielampje
E Oplader

Specificaties
Energievoorziening: Zie de onderkant van de oplader
Voltage van de tandenborstel: 1,2 V

Aansluiten en opladen

Uw tandenborstel heeft een waterdichte handgreep, is elektronisch veilig en ontworpen voor gebruik in de badkamer.
- Steek de oplader (E) in een stopcontact en plaats de tandenborstel (C) in de oplader.

- Het groene oplaadindicatielampje (D) knippert tijdens het opladen van de tandenborstel. Wanneer u uw tandenborstel gebruikt en deze daarna terugplaatst op de lader, zal het groene lampje gaan knipperen om aan te geven dat de tandenborstel wordt opgeladen.
- Wanneer de tandenborstel volledig is opgeladen, zal het oplaadindicatielampje continu branden. Het duurt tenminste 12 uur voordat de tandenborstel volledig is opgeladen. Een volledig opgeladen tandenborstel heeft genoeg capaciteit voor ongeveer 1 week poetsen (twee keer per dag, 2 minuten).
- Het rode oplaadindicatielampje (D) knippert wanneer de batterij leeg is. Nu is het tijd om uw tandenborstel op te laden.
- Voor dagelijks gebruik kan de tandenborstel op de oplader worden bewaard zodat hij steeds volledig opgeladen blijft. Overladen is niet mogelijk.
- Om de capaciteit van de oplaadbare batterij maximaal te houden, dient u tenminste iedere 6 maanden de oplader uit het stopcontact te halen en de tandenborstel volledig te ontladen.

Gebruik van de tandenborstel

De tandenborstel kan met ieder soort tandpasta worden gebruikt.

- Om spetteren te voorkomen, plaats de kop van de tandenborstel op uw tanden voordat u het apparaat aanzet.
- Beweeg de opzetborstel langzaam van tand naar tand. Houd het borsteltje een paar seconde op dezelfde positie voordat u verder gaat naar de volgende.
- Poets het tandvlees alsook de tanden, eerst de buitenkant, dan de binnenkant en tenslotte de kauwvlakken.
- Druk en poets niet te hard, laat de tandenborstel het werk voor u doen.
- Om tandplak grondig te verwijderen, poets in ieder geval 2 minuten.

Professionele Timer
Na iedere 30 seconden klinkt een kort stotterend signaal, dat u kunt horen en voelen. Dit geeft aan dat het tijd is om het volgende kwadrant van uw mond grondig te poetsen. Een lang stotterend signaal geeft aan dat de aanbevolen poetstijd van 2 minuten, is verstreken.
De timer onthoudt de verstreken poetstijd, zelfs als u de tandenborstel kort uitschakelt tijdens het poetsen. Alleen wanneer deze onderbreking langer duurt dan 30 seconden wordt de timer teruggeschakeld naar de beginstand.

Poetsdruksensor
Voor optimale poetsresultaten heeft de Oral-B ProfessionalCare een poetsdruksensor die u helpt zacht te poetsen. Dit helpt uw tandvlees beschermen tegen hard poetsen en dit maakt uw tandenborstel eenvoudig in gebruik. Wanneer er teveel druk op de tandenborstel wordt uitgeoefend zullen de heen- en weer gaande draaibewegingen van het borsteltje gewoon doorgaan, maar zullen de pulserende bewegingen stoppen. Naast het feit dat u dit voelt, kunt u het verschil ook horen.

Gedurende de eerste dagen tijdens het gebruik van de tandenborstel kan het tandvlees iets gaan bloeden. Over het algemeen zal dit bloeden na een paar dagen stoppen. Indien het bloeden van het tandvlees gedurende 2 weken aanhoudt, dient u uw tandarts of mondhygiënist te raadplegen.

Tandartsen raden u aan elke 3 maanden uw tandenborstel te vervangen. De INDICATOR borstelharen helpen u uw poetsprestatie te optimaliseren. Bij grondig poetsen, 2 keer per dag 2 minuten, zal de blauwe kleur in 3 maanden tijd tot halverwege de borstel zijn vervaagd. Dit is het signaal om uw borsteltje te vervangen (1a-1c).

Opzetborsteltjes zijn verkrijgbaar bij uw retailer of Oral-B Service Centra.

Reiniging

Na het poetsen, spoelt u de opzetborstel enkele seconden grondig af onder stromend water. Schakel de tandenborstel uit en verwijder de opzetborstel. Maak beide onderdelen schoon onder stromend water (2) en droog ze af alvorens u de tandenborstel weer in de oplaadeenheid plaatst. Reining zo nu en dan de oplader met een vochtige doek (3).

Wijzigingen voorbehouden.

Dit product voldoet aan de Europese EMC-normen 2004/108/EC en de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EC.

Dit product bevat oplaadbare batterijen. Denk aan het milieu: werp het product aan het einde van zijn gebruiksduur niet bij het huishoudelijk afval. Breng het naar een Oral-B Braun Service Centrum of een geschikt afvalsorteercentrum in uw land.

Garantie

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf de datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele materiaalfouten en/of fabricagefouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, hetzij door vervanging van onderdelen of het omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit product wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van oneigenlijk gebruik, normale slijtage, vooral met betrekking tot de opzetborstels, evenals de defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de waarde of de werking van het apparaat vallen niet onder de garantie.

De garantie vervalt bij reparatie door niet door Braun erkende service afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw originele aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerde Oral-B Braun Service Centrum.